

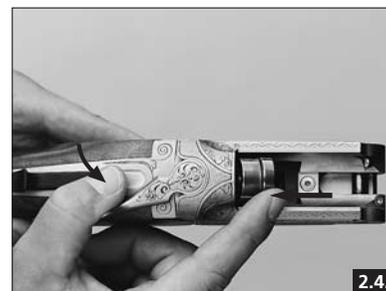
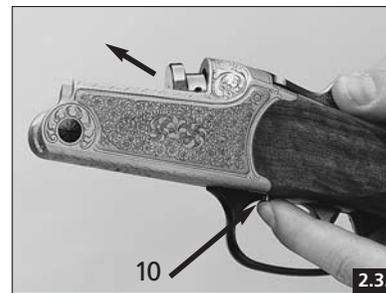
K 95

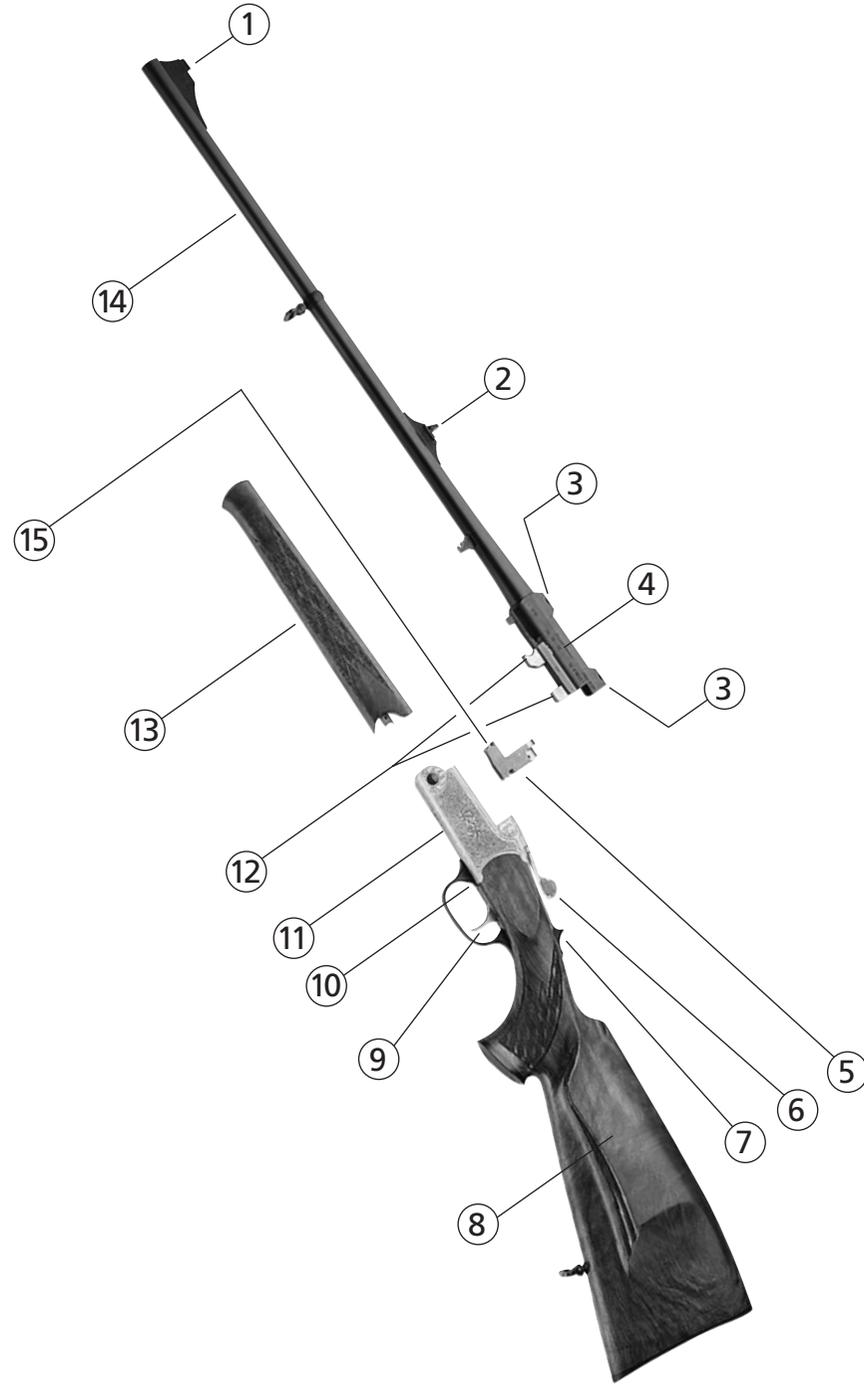
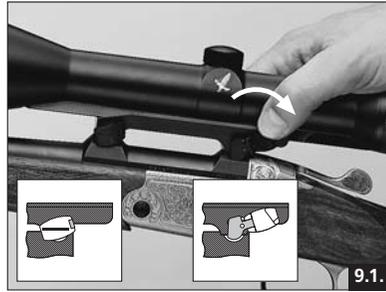
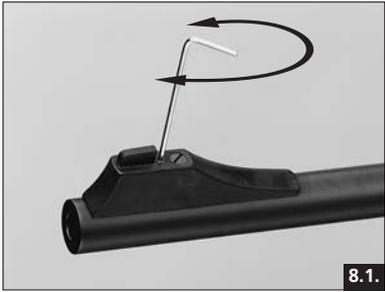
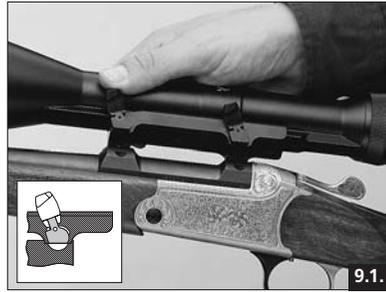


Blaser

Blaser

Blaser Jagdwaffen GmbH
D-88316 Isny
Germany





12. Garantía

1. Garantía del fabricante

La garantía de Armas de Caza Blaser (Blaser Jagd-waffen GmbH) se ofrece adicionalmente a los derechos de garantía legales del comerciante, con la condición de que Blaser Jagdwaffen GmbH reciba la tarjeta de armas adjunta, completamente rellena durante los diez primeros días tras la fecha de compra. La garantía es ofrecida únicamente al comprador original, cuya residencia se encuentra en el país donde se realizó la compra.

La garantía solamente cubre las piezas de metal y de plástico del arma y los monturas originales Blaser. Las piezas de madera del arma requieren un cuidado especial, y están condicionados, como producto natural, a ciertos cambios. Las partes de madera están excluidas de la garantía.

El período de garantía cubre diez años, comenzando a partir de la fecha de compra, y abarca todas las deficiencias y daños del arma (de las piezas de metal y de plástico) que puedan comprobarse como fallos de material o de fabricación. Dentro de este marco, el fabricante asume los gastos de material y de tiempo de trabajo. Para la ejecución de los trabajos de garantía se debe entregar el arma a su distribuidor autorizado o a la compañía fabricante en Isny.

El cliente se hace cargo del riesgo y de los costes de envío y de devolución. La garantía cubre la reparación o la sustitución de la pieza defectuosa, según decida el fabricante. Las piezas reemplazadas serán propiedad del fabricante.

2. Garantía sobre la eficacia de disparo

La precisión de disparo de un arma depende de muchos factores, siendo el más importante la munición. No dispara igual de bien cualquier cañón con cada tipo de munición, pudiendo existir considerables diferencias de precisión. La óptica de la mira telescópica y su montaje son igualmente importantes. Paralaje, retículas flojas, defectos de ajuste de las retículas y un montaje defectuoso son las causas más comunes de la mala precisión. Por ello, debería utilizar miras telescópicas de marcas acreditadas, montadas por su armero y adaptar la munición a su arma, probando para ello diferentes

tipos de munición. La munición del mismo fabricante y de la misma elaboración puede tener una eficacia de disparo y un punto de impacto que varíen de un lote de fabricación a otro y de un arma a otra.

Con la munición, la óptica de la mira telescópica y el montaje Blaser asegura una excelente precisión en el de disparo.

Toda reclamación sobre la precisión del arma debe realizarse por escrito durante los primeros 20 días tras la fecha de compra. Blaser se reserva el derecho de presentar el arma a un instituto independiente para su inspección (DEVA o la Oficina Nacional de Tiro). Si el instituto confirma la excelente precisión, estamos autorizados a exigir del cliente el pago de los gastos ocasionados.

3. Duración de la garantía

La aplicación de la garantía no supone ninguna extensión o renovación del plazo de garantía para el arma ni para los repuestos. El plazo de garantía de los repuestos montados finaliza con el plazo de garantía del arma completa.

4. Cancelación de la garantía

La garantía quedará cancelada en caso de:

- daños producidos como consecuencia de un desgaste normal, inobservancia del Manual de instrucciones, utilización o manipulación inadecuadas o de daños de cualquier tipo en el mecanismo.
- daños producidos como consecuencia de fuerza mayor o influencias ambientales.
- reparaciones, operaciones de reequipamiento o modificaciones del arma a cargo de terceros.
- utilización de munición recargada o no homologada por el CIP.
- realización de un pavonado a cargo de terceros.

La garantía no cubre otras reclamaciones, en particular aquellas de indemnización por los daños generados a terceros por el uso indebido del arma (daños consecuenciales) salvo que la legislación vigente exija de forma obligatoria una responsabilidad.

Despiece fundamental

1	Punto de mira	9	Gatillo
2	Alza	10	Botón de liberación de la pieza de bloqueo
3	Anclaje para montura	11	Carcasa
4	Indicación de modelo y calibre	12	Anclajes del cañón
5	Pieza de bloqueo	13	Delantera
6	Palanca de apertura	14	Cañón
7	Seguro	15	Eje de pieza de bloqueo
8	Culata		

Índice

	Página
Despiece fundamental	1
Normas generales de seguridad	2/3
1. Montar el arma	4
2. Desmontar el arma	5
3. Abrir y cerrar el arma	6
4. Seguro	7
5. Cargar el arma	8
6. Disparo	8
7. Descargar el arma	9
8. Miras abiertas	9
9. Montaje de la mira telescópica	10
10. Maletín	11
11. Cuidado y mantenimiento	11
12. Garantía	12

Normas generales de seguridad

El Blaser K 95 se diferencia de otros por sus características especiales de diseño. A pesar del elevado nivel de seguridad de este arma, nunca se debe olvidar mantener el debido cuidado y precaución en cuanto al manejo del arma, ni olvidar las disposiciones legales en cuanto al uso de armas.

Antes de todo, compruebe estas instrucciones efectivamente corresponden a su arma. La definición del modelo K 95 y la indicación del calibre se encuentran en la parte lateral izquierda del cañón.

ATENCIÓN:

Es imprescindible que lea todas las instrucciones de uso antes de utilizar el arma. Entregue el arma únicamente con estas instrucciones de uso.

Pida además a su armero que le explique y le instruya en el uso del arma como complemento a estas instrucciones.

Normas generales de seguridad para el uso del arma

- Mantenga el arma y la munición siempre fuera del alcance de personas no autorizadas.
- Guarde siempre el arma separada de la munición, bajo llave y fuera del alcance de personal no autorizado.
- Preste atención a las disposiciones legales vigentes sobre el uso y mantenimiento de armas y munición.
- Familiarícese bien con el uso del arma y practique todas las funciones y formas de usarla antes de cargarla.
- Trate siempre el arma como si estuviera cargada y lista para disparar a menos que se haya convencido de lo contrario, abriendo el arma y mirando la recámara. Un arma cerrada se debe tratar como un arma cargada.
- Cada vez que empuñe el arma, mantenga el cañón apuntando en una dirección, en la que no se encuentren personas ni objetos que pueda poner en peligro.

Normas generales de seguridad

- Antes de cargar el arma, compruebe que no haya restos de aceite o de cuerpos extraños en la recámara o en el cañón, ya que estos pueden causar un desvío del punto de impacto. Cuerpos extraños en el cañón (p. ej. agua, nieve, tierra) pueden hacer que el cañón explote y así causar daños al tirador o a las personas que permanecen a su lado. Asegúrese de que ningún cuerpo extraño entre en el cañón, tampoco mientras usa el arma.
- Utilice exclusivamente munición que cumpla las exigencias de la CIP, en particular en lo relativo a la presión máxima de gas de uso, P_{max} . Cada arma Blaser ha sido verificada por la Oficina Estatal de Tiro conforme a los requisitos de la Ley de Tiro y del Reglamento de Tiro con una presión de gas de tiro que supera como mínimo en un 30 % la presión máxima admisible de gas de uso, P_{max} . Si las presiones de gas de la munición empleada superan esta presión de gas, no estará garantizada al cien por cien la seguridad del usuario o de terceras personas. Esto rige también para las vainas de los cartuchos, que dejarían de cumplir satisfactoriamente su función hermetizante debido a la obturación.
- No cargue el arma hasta momentos antes de disparar con ella.
- Quite el seguro al arma sólo justo antes de disparar. Al hacerlo, apunte con el cañón hacia una dirección en la que no exista peligro.
- Compruebe el terreno, por delante y por detrás, antes de efectuar ningún disparo.
- Apunte solamente a un objetivo que haya identificado con toda claridad.
- No coloque el dedo en el gatillo a menos que quiera disparar.
- Dispare únicamente cuando el cartucho haya encajado bien.
- Si falla un cartucho, no abra el arma hasta pasados unos 60 segundos. De esta forma evitará el peligro de combustión posterior.
- Utilice una protección para los oídos cuando dispare.

Descargue el arma

- antes de cruzar obstáculos,
- antes de subir o bajar del puesto,
- antes de entrar en un edificio,
- antes de subir a un vehículo,
- antes de entrar en una población
- y también cuando deje el arma un algún lugar o se la entregue a alguien.

1. Montar el arma

1.1. Encajar el cañón

(únicamente es posible con la delantera quitada)

- Deslice el extractor hacia delante hasta que haga tope. Por otro lado la pieza de bloqueo ha de estar en la posición más adelantada.
- Coloque el gancho delantero de cañón en el eje de la carcasa. Debido al ajuste fino de este arma, debe hacerlo con cuidado.
- Sujete con una mano el cañón y apriételo sobre la carcasa mientras cierra el arma.

ATENCIÓN:

La pieza de bloqueo, por alguna manipulación exterior, puede retroceder de la posición mas adelantada a una posición vertical cuando el cañón esté abierto. De esta forma no es posible cerrar el arma. En este caso, apriete la palanca de apertura completamente hacia la derecha y, con la otra mano, vuelva a poner la pieza de bloqueo es su posición más adelantada.

NOTA:

El enganche del cañón requiere cierta destreza. ¡No haga uso de la fuerza! Lo mejor es que le pida a su armero que se lo muestre y que usted mismo lo pruebe varias veces en su presencia.

1.2. Colocar la delantera

- Coloque la delantera sobre el eje de la carcasa y apriétela contra el cañón hasta que haga tope.
- Lo mejor es que levante y sujete la palanca de la delantera con el dedo índice.
- Apriete la delantera.
- La palanca de la delantera y la delantera está completamente encajadas.

2. Desmontar el arma

ATENCIÓN:

Descargue el arma antes de desmontarla (véase página 9).

2.1. Quitar la delantera

- Apoye la culata del arma en el muslo.
- Levante la palanca de la delantera y suelte la delantera del cañón ejerciendo presión con los dedos de la otra mano.
- Abra la delantera en un ligero ángulo sobre el cañón y sepárela de su encaje.

2.2. Desmontar el cañón

(únicamente es posible con la delantera quitada)

- Presione la palanca de apertura hacia la derecha y manténgala firme en esta posición.
- Bascule el cañón completamente hacia abajo y mientras lo hace, desengánchelo del eje de la carcasa.

2.3. Desmontar la pieza de bloqueo

(con el cañón desmontado)

Esto sólo es necesario cuando vaya a limpiar el arma a fondo o cuando desee evitar el uso no autorizado de la misma.

- Apriete botón de liberación de la pieza de bloqueo (10) y manténgalo presionado.
- Al mismo tiempo, apriete la palanca de apertura hacia la derecha hasta que la pieza de bloqueo se desenganche.
- Al desengancharse, la pieza de bloqueo salta ligeramente hacia delante, siendo entonces posible extraerlo.

2.4. Volver a colocar la pieza de bloqueo

- Coloque la pieza de bloqueo sobre su eje (15) e inclínelo hacia detrás.
- Apriete el botón de liberación de la pieza de bloqueo (10) y manténgalo apretado. Presione la palanca de apertura completamente hacia la derecha.
- Mantenga la palanca de apertura en esta posición. Ahora puede volver a soltar el botón de liberación (10).
- Presione la pieza de boqueo por detrás hacia abajo, y suelte la palanca de apertura.

NOTA:

En el caso de que haya girado la pieza de bloqueo completamente hacia atrás, vuelva a presionar la palanca de apertura (sin apretar el botón de liberación (10)) hacia la derecha y, ejerciendo ligeramente presión, haga que la pieza de bloqueo se coloque en la posición más adelantada, en la que es posible cerrar el arma.

3. Abrir y cerrar el arma

3.1. Abrir el arma

- Apriete la palanca de apertura hacia la derecha y manténgala así apretada.
- El cañón se desacerroja y ahora se puede bascular el cañón hacia abajo

3.2. Cerrar el arma

- No toque la palanca de apertura.
- Mantenga firme la culata firme y gire el cañón hacia arriba hasta que encaje en la carcasa.
- Compruebe que la palanca de apertura está cerrada apretándola ligeramente hacia la izquierda. Por motivos de seguridad, no es posible quitarle el seguro al arma de otra forma.
- Para cerrar la palanca de apertura se ha de ejercer un poco de fuerza, sobre todo si el arma es nueva, debido al ajuste fino y preciso.

ATENCIÓN:

La pieza de bloqueo, por alguna manipulación exterior, puede retroceder de la posición más adelantada a una posición vertical cuando el cañón esté abierto (no se ve el punto verde a la izquierda del bloque del cerrojo). De esta forma no es posible cerrar el arma. En este caso, apriete la palanca de apertura completamente hacia la derecha y, con la otra mano, vuelva a poner la pieza de bloqueo es su posición más adelantada.

4. Seguro

El sistema de seguridad del Blaser K 95 está basado en la tensión del muelle real del percutor. Con el botón del seguro, se puede tensar o destensar el muelle del percutor.

4.1. Quitar el seguro

- Empuje el botón de seguro completamente hacia delante hasta que se enganche.

Botón de seguro delante, se verá entonces un punto rojo:

El arma está sin seguro, el muelle real del percutor está tensado

4.2. Poner el seguro

Presione simplemente hacia atrás el botón de seguro con el pulgar y deje que se deslice hacia atrás. Con un poco de práctica podrá hacerlo sin causar ruido.

Boton de seguro atrás:

El arma tiene el seguro puesto, el muelle real del percutor está destensado.

ATENCIÓN:

Nunca toque el gatillo mientras quita y pone el seguro (tal y como quizá esté acostumbrado a hacerlo con armas con percutor exterior).

Esto podría provocar un disparo!

NOTA:

Al abrir el arma (presionando la palanca de apertura hacia la derecha) el botón de seguro vuelve automáticamente a la posición más retrasada es decir en automáticamente a la posición "de seguro".

5. Cargar el arma

5.1. Cargar el arma

- Limpie el aceite del cañón y de la recámara y compruebe que no hayan cuerpos extraños.
- Asegúrese de que la munición corresponde al calibre del arma.
- Coloque el cartucho la recámara.
- Dispare el arma.

6. Disparo

6.1. Disparar

- Quite el seguro del arma deslizando hacia delante el botón de seguro.
- Apunte al objetivo y dispare.

NOTA:

Tras efectuar un disparo, el dispositivo de seguridad permanece hacia delante. Si se presiona la palanca de apertura hacia la derecha antes de abrir el arma, el dispositivo de seguridad vuelve automáticamente a la posición "de seguro".

ATENCIÓN:

El Blaser K 95 está provisto de un gatillo directo. Una modificación de la presión del gatillo sólo puede y debe ser realizada por el fabricante.

ATENCIÓN:

Compruebe regularmente el funcionamiento correcto del gatillo con el arma descargada y con el seguro quitado. La presencia de aceite viscoso u otras impurezas puede afectar al funcionamiento del gatillo y causar fallos.

7. Descargar el arma

7.1. Descargar el arma

- Abra el arma.
- Al abrir el cañón, el extractor retira el cartucho de la recámara y será posible sacarlo con la mano.

8. Miras abiertas

Debido a las diferentes costumbres de usar miras abiertas y de las distintas exigencias, el arma sólo se prueba en fábrica con miras abiertas y de forma aproximada. Es usted mismo, con ayuda de su armero, quien debe realizar una prueba más exacta, ajustando el alza y el punto de mira, de forma que la miras abiertas estén ajustada como usted desea.

8.1. Punto de mira con ajuste de altura

- Introduzca la llave Allen SW 1,5 por detrás del punto de mira, en el orificio que se encuentra en el asiento y gire el tornillo Allen en el sentido que corresponda:
- Punto de mira
giro en el sentido de las agujas del reloj = apunta el objetivo más alto,
giro en el sentido contrario de las agujas del reloj = apunta el objetivo más bajo.

8.2. Alza con ajuste lateral

- el pie del alza tiene orificios para la llave Allen SW 1,5 a ambos lados.
- **Desplazar el punto de impacto hacia la izquierda:**
afloje el tornillo Allen derecho, apriete el tornillo Allen izquierdo.
- **Desplazar el punto de impacto hacia la derecha:**
afloje el tornillo Allen izquierdo, apriete el tornillo Allen derecho.

9. Montaje de la mira telescópica

El Blaser K 95 viene preparado para montura original Blaser. Damos por supuesto que su armero ha montado correctamente la mira telescópica en la montura.

9.1. Colocar la mira telescópica

- Abra las tapas de las palancas del montaje trasera y delantera, asegurándose de que ambas estén completamente hacia delante/arriba.
- Sujete el arma por la delantera con la mano izquierda y apoye la culata en el muslo.
- Sujete con la mano derecha la mira telescópica, por el tubo central, sobre la montura de forma que pueda alcanzar la palanca delantera con el pulgar.
- Coloque la montura de la mira telescópica con cuidado, poniendo ambos pivotes redondos en los fresados ovalados en la parte superior derecha del cañón. Gírela hacia la izquierda y manténgala firme.
- Presione hacia atrás/abajo las palancas de la montura (abiertas) con el pulgar, primero la delantera y luego la trasera, hasta que hagan tope. Si es preciso forzar mucho o demasiado poco, entonces es que el montaje está mal ajustado. En este caso, pida a su armero que lo corrija de acuerdo a las instrucciones del fabricante.
- Cierre ahora las dos tapas de la palanca de la montura.

Preste atención a que las superficies de apoyo estén limpias y sin restos de aceite.

9.2. Quitar la mira telescópica

- Sujete el arma por la delantera con la mano izquierda y apóyela la culata en el muslo.
- Abra ambas tapas de la palanca de la montura.
- Gire primeramente la palanca trasera con el pulgar completamente hacia delante/arriba hasta que haga tope.
- Sujete la mira telescópica por el tubo central con la mano derecha.
- Gire ahora la palanca del montaje delantera con el pulgar hacia delante/arriba hasta que haga tope.
- Incline la mira telescópica hacia la derecha y quítela.

ATENCIÓN:

No se pueden descartar heridas al disparar con un calibre mayor si la distancia entre el ojo y la mira telescópica no es suficiente, así como si no se apoya la culata correctamente en el hombro.

10. Maletín

Cuando vaya de viaje, puede transportar perfectamente el rifle Blaser K 95 en un maletín especial de viaje ABS (de acrilonitrilobutadieno-estireno) de triple cierre.

Maletín A

Para todas las armas de cañón basculante Blaser. Medidas exteriores L x An x Al: 70 x 26 x 9 cm.

Maletín C

Para todas las armas de cañón basculante Blaser. Con compartimentos adicionales para cañón de repuesto y una segunda mira telescópica. Medidas exteriores L x An x Al: 78 x 35 x 9 cm.

11. Cuidado y mantenimiento

Para el cuidado del arma, se deben usar exclusivamente productos apropiados para este fin.

Cañón:

Después de disparar, antes de guardar el arma por un tiempo, así como después de usarla, se deben limpiar la recámara y el cañón por dentro y por fuera con aceite de armas específico, sobre todo tras el uso con condiciones de humedad. Antes de disparar se deben limpiar de restos de aceite el cañón y la recámara a fondo. Si se acumulan muchos residuos de cartuchos: cobre y pólvora, le aconsejamos el uso de limpiadores químicos para cañones.

ATENCIÓN:

Es imprescindible que preste atención a las recomendaciones del fabricante sobre productos de mantenimiento y limpieza!

Partes metálicas:

Mantenga siempre limpias y ligeramente lubricadas todas las partes metálicas del arma.

El aceite para maderas no es apropiado para el cuidado de piezas metálicas!

Maderas:

Todas las partes de madera de armas de caza Blaser están acabadas al aceite. Le recomendamos un tratamiento regular con un aceite convencional para maderas.

El aceite de armas no es apropiado para el cuidado de las maderas!

Óptica:

Ver las instrucciones de mantenimiento del fabricante.

MANTENIMIENTO:

Lleve el arma a su armero para la revisión y el mantenimiento de la misma antes de cada temporada y antes de ir de caza. Al igual que un coche, un arma es un mecanismo que necesita ser revisado con regularidad.